

EVOKO LISO

The next generation Room Manager

Mounting instructions

- DE** EVOKO LISO. Die nächste Generation Room Manager. Montageanleitung.
- ES** EVOKO LISO. La próxima generación de Room Manager. Instrucciones para el montaje .
- FR** EVOKO LISO. The next generation Room Manager. Instructions de montage.
- IT** EVOKO LISO. La nuova generazione di Room Manager. Istruzioni di montaggio.
- PT** EVOKO LISO. O Room Manager de próxima geração. Instruções de montagem.
- RU** EVOKO LISO. Новое поколение Room Manager. Инструкции по установке.

EVOKO

Safety Instructions

- EN** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in serious injury. Save all warnings and instructions for future reference. A correct mounting is extremely important and this is not the responsibility of Evoko. Faulty mounting may result in injury to persons or damage to equipment. Evoko will not be responsible in any way if the product has been mounted incorrectly.
- DE** Sicherheitsanweisungen: Bitte lesen Sie sorgfältig sämtliche Sicherheitshinweise und Anleitungen. Die Nichtbeachtung der nachstehend aufgeführten Warnhinweise und Anweisungen kann zu ernsthaften Verletzungen führen. Bitte bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anleitungen zum späteren Nachschlagen auf. Eine ordnungsgemäße Montage ist extrem wichtig und liegt nicht in der Verantwortung von Evoko. Eine fehlerhafte Montage kann zu Personenverletzungen oder Sachschäden führen. Evoko wird in keiner Weise haften, wenn das Produkt fehlerhaft montiert wurde.
- ES** Instrucciones de seguridad: Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. El no observar las advertencias e instrucciones puede ocasionar lesiones graves. Guarde todas las advertencias e instrucciones de seguridad para referencias en el futuro. El montaje correcto es extremadamente importante y no es responsabilidad de Evoko. El montaje incorrecto puede causar lesiones personales o daños a los equipos. Evoko no se responsabiliza de ninguna manera por lesiones o daños ocasionados por el montaje incorrecto del producto.
- FR** Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les consignes. Le non-respect des avertissements et des consignes peut entraîner des blessures graves. Gardez tous les avertissements et consignes pour référence. Un montage correct est extrêmement important, et ceci n'est pas la responsabilité d'Evoko. Un montage incorrect peut entraîner des blessures corporelles ou l'endommagement du matériel. Evoko décline toute responsabilité en cas de montage incorrect du produit.
- IT** Istruzioni di sicurezza: Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza. Il mancato rispetto di avvertenze e istruzioni può provocare lesioni gravi. Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni come riferimento per il futuro. Assicurare un montaggio corretto è fondamentale e non rientra nelle responsabilità di Evoko. Un montaggio errato può provocare lesioni personali o danni all'attrezzatura. Evoko declina qualsiasi responsabilità per il montaggio errato del prodotto.
- PT** Instruções de segurança: Leia todas as advertências de segurança e todas as instruções. A não obediência às advertências e instruções pode resultar em lesões corporais graves. Guarde todas as advertências e instruções para referência futura. Uma montagem correta é extremamente importante, e isso não é de responsabilidade da Evoko. A montagem incorreta pode resultar em lesões a pessoas ou danos ao equipamento. A Evoko não se responsabiliza de nenhuma forma se o produto tiver sido montado incorretamente.
- RU** Инструкции по безопасности. Прочитайте все предупреждения и указания инструкций. Пренебрежение предупреждениями и инструкциями может привести к тяжелой травме. Сохраняйте все предупреждения и инструкции для обращения к ним в будущем. Правильный монтаж имеет огромное значение и не является ответственностью Evoko. Неправильный монтаж может привести к травме людей или повреждению оборудования. Evoko снимает с себя любую ответственность в случае неправильной установки продукта.

EN	Standard wall mounting instructions	4
EN	Glass wall mounting instructions	6
DE	Montageanleitung Standardwände	8
DE	Montageanleitung Glaswände	10
ES	Instrucciones para la instalación en paredes estándar	12
ES	Instrucciones para la instalación en paredes de vidrio	14
FR	Instructions de montage sur mur standard	16
FR	Instructions de montage sur mur de verre	18
IT	Istruzioni di montaggio su pareti standard	20
IT	Istruzioni di montaggio su pareti in vetro	22
PT	Instruções de montagem em parede padrão	24
PT	Instruções de montagem em parede de vidro	26
RU	Стандартные инструкции по настенной установке	28
RU	Инструкции по установке на стеклянную стену	30

EN We reserve the right to introduce changes in the specifications after the printing of this catalogue.

DE Wir behalten uns das Recht auf Änderungen der Spezifikationen nach Drucklegung dieses Katalogs vor.

ES Nos reservamos el derecho de introducir cambios en las especificaciones posteriormente a la publicación de este catálogo.

FR Nous nous réservons le droit d'introduire des changements dans les spécifications après l'impression de ce catalogue.

IT Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche alle specifiche dopo la stampa del presente documento.

PT Reservamo-nos o direito de introduzir mudanças nas especificações após a impressão deste catálogo.

RU Мы сохраняем за собой право внесения изменений в спецификации после публикации.

Instructions de montage sur mur standard

IMPORTANT !

Lisez attentivement les consignes de sécurité avant d'utiliser les instructions de montage.

1. Démontez la plaque dorsale du dispositif en la faisant tourner délicatement dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Utilisez un niveau à bulle pour l'ajuster horizontalement.
2. Utilisez les trous de la plaque dorsale pour marquer la position des trous sur le mur.
3. Décidez de la direction de sortie des câbles et assurez-vous que le trou de sortie des câbles est orienté dans cette direction.

N.B. ! Si vous prévoyez de faire passer les câbles dans le mur en utilisant le grand espace ouvert au milieu de la plaque dorsale, nous recommandons d'orienter le trou des câbles vers le haut ou le bas, mais pas les côtés.

4. Assurez-vous que les marques sont exactement au même niveau et percez les trous pour le support de montage. Fixez ensuite la plaque dorsale au mur avec les vis et faites passer les câbles à travers les conduites de câbles adéquates sur le dispositif.

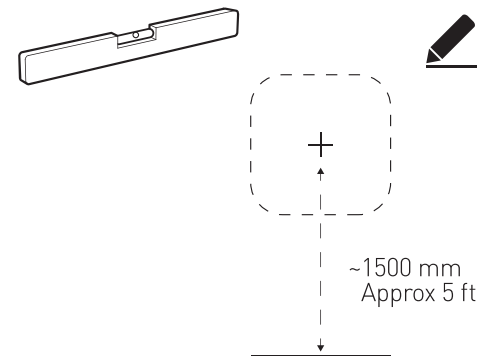
N.B. ! Utilisez deux à quatre vis en fonction de la capacité structurelle du mur. Les trous percés et les chevilles doivent toujours être adaptés aux différents types de mur (ciment, plâtre, etc.). Choisissez un type de vis adapté au type de cheville et de mur. Utilisez des vis de 4 à 5 mm de diamètre et d'une longueur minimum de 35 mm. En cas de doute, contactez toujours un spécialiste ou un revendeur pour vous assister lors du montage au mur.

N.B. ! N'enlevez pas le film protecteur au dos du support de montage. La « surface collante » ne doit être utilisée que pour le montage sur mur de verre.

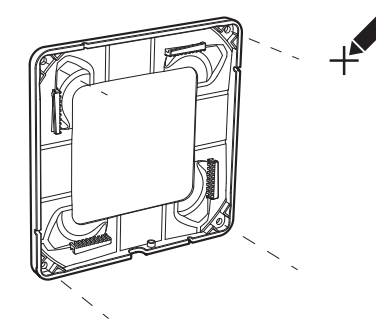
5. Montez le dispositif sur le support en fixant les pointes de la plaque dorsale contre les trous du dispositif. Faites-le tourner délicatement dans le sens des aiguilles d'une montre pour qu'il s'enclenche en place. Fixez-le à l'aide de la vis de sécurité.

Vous trouverez les instructions les plus récentes sur : www.evoko.se/downloads

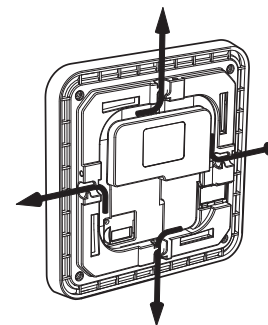
1.



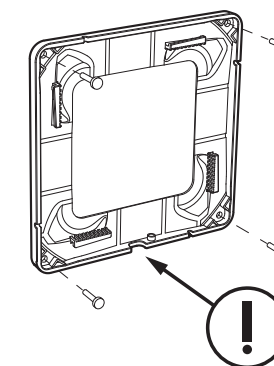
2.



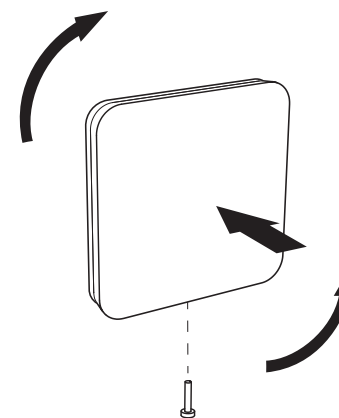
3.



4.



5.



Instructions de montage sur mur de verre

IMPORTANT !

Lisez attentivement les consignes de sécurité avant d'utiliser les instructions de montage.

Seulement pour montage sur des surfaces de verre lisses !

Assurez-vous que les surfaces sont propres, sèches et d'une température supérieure à 59°F / 15°C avant le montage !

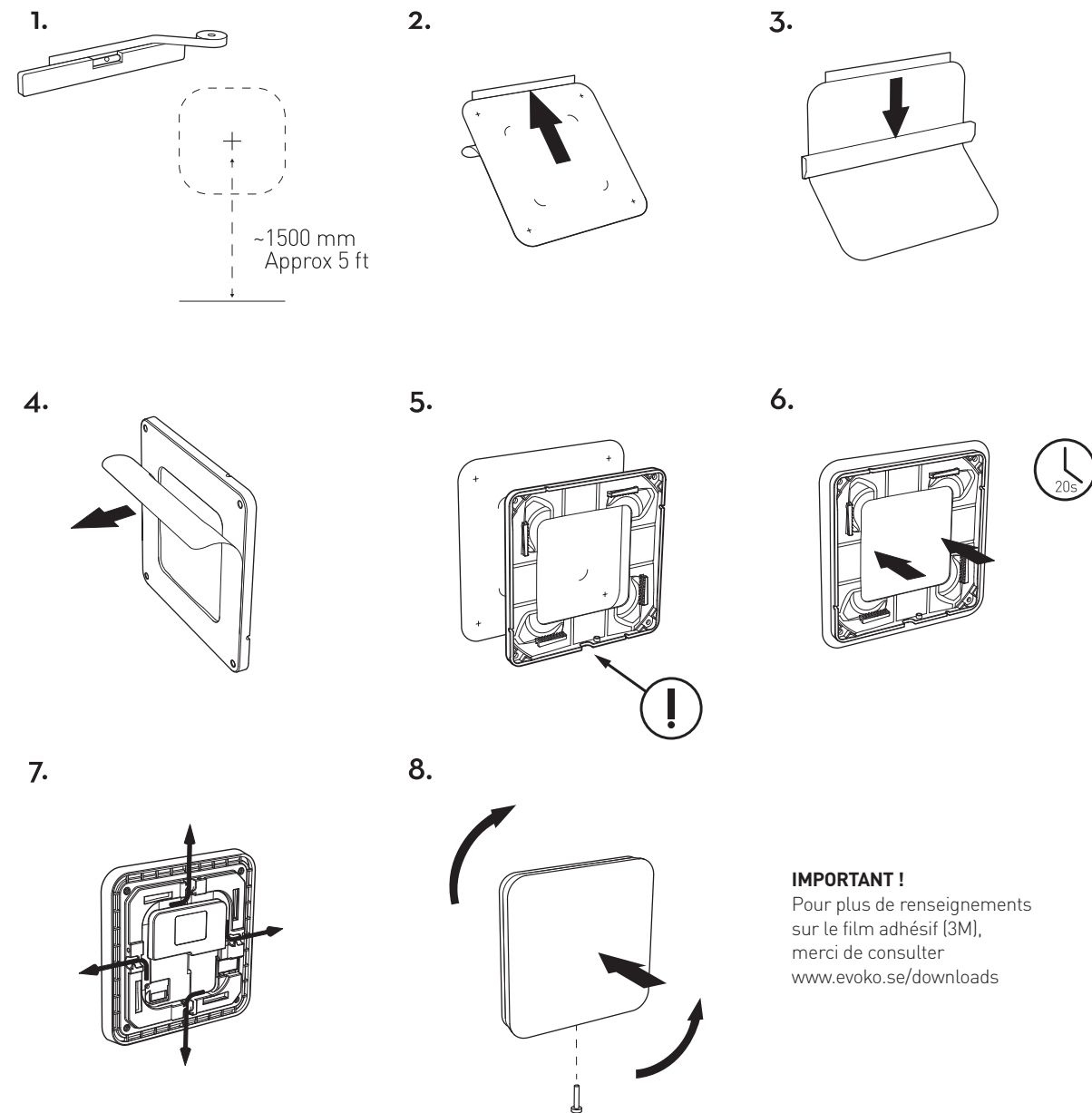
Évitez de monter le dispositif à la lumière directe du soleil !

- Commencez par nettoyer la surface du mur de verre à l'alcool et laisser entièrement sécher. Température recommandée pour cette opération : 15°C min. Appliquez une bande adhésive horizontalement sur le mur de verre. Celle-ci servira de guide pour le film adhésif. Hauteur du sol jusqu'au centre du dispositif : environ 1500 mm.
- Ôtez partiellement le film protecteur du film adhésif pour mur de verre.
- Pressez le film adhésif contre le mur de verre avec une force d'environ 3 kgf. Utilisez un rouleau ou un racleur en caoutchouc pour cette opération. Assurez-vous d'enlever toute les bulles d'air.
- Ôtez le film protecteur de la plaque dorsale.
- Utilisez les guides sur le film adhésif pour vous assurer que le support est aligné sur la bande adhésive du mur de verre. Décidez de la direction de sortie des câbles et assurez-vous que le trou de sortie des câbles est orienté dans cette direction.

N.B. ! La colle durcira immédiatement, et le montage ne pourra pas se refaire.

- Pressez le support de montage contre le film adhésif du mur de verre pendant 20 secondes avec une force d'environ 6 kgf. Laissez le support sur le mur de verre pendant 20 minutes avant l'assemblage final.
- Faites passer les câbles à travers les conduites de câbles adéquates sur le dispositif.
- Montez le dispositif sur le support en fixant les pointes de la plaque dorsale contre les trous du dispositif. Faites-le tourner délicatement dans le sens des aiguilles d'une montre pour qu'il s'enclenche en place. Fixez-le à l'aide de la vis de sécurité.

Vous trouverez les instructions les plus récentes sur : www.evoko.se/downloads



IMPORTANT !

Pour plus de renseignements sur le film adhésif (3M), merci de consulter www.evoko.se/downloads

EVOKO

www.evoko.se

- EN** Product support: Congratulation to your purchase! For any questions about the product, please visit our product support. Enjoy your new device! www.evoko.se/support
- DE** Produktsupport: Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres Evoko Liso Room Manager! Bei Fragen zum Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Produktsupport. Viel Freude mit Ihrem neuen Gerät! www.evoko.se/support
- ES** Soporte técnico: ¡Lo felicitamos por su compra! En caso de dudas o preguntas acerca del producto, no dude en visitarnos en nuestra web. Le deseamos que disfrute su nuevo producto. www.evoko.se/support
- FR** Service après-vente: Félicitations pour votre achat ! Pour toute question sur ce produit, veuillez visiter notre service après-vente. Profitez de votre nouveau dispositif ! www.evoko.se/support
- IT** Assistenza prodotti: Complimenti per l'acquisto! Per domande sul prodotto, visitate il nostro centro assistenza prodotti. Vi auguriamo un soddisfacente utilizzo del vostro nuovo dispositivo. www.evoko.se/support
- PT** Atendimento ao produto: Parabéns pela sua aquisição! Para quaisquer dúvidas sobre o produto, visite nosso serviço de atendimento ao produto. Aproveite o seu novo dispositivo! www.evoko.se/support
- RU** Сопровождение продукта: Поздравляем вас с покупкой! Для получения ответа на любой вопрос зайдите в раздел Сопровождение продукта. Надеемся, что вы останетесь довольны вашим новым устройством! www.evoko.se/support